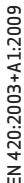


TEGERA® 894

Synthetic glove, PU, palm-dipped, nylon, 18 gg, smooth finish, Cat. II, grey, water and oil repellent palm, for precision work

EN 388
4121

12 PAIRS



ONLY FORELANSKANS EKONOMISKI COMMUNITY GUSTADJUNION MEMBERS
ПРОДАЖИ НА ОДОБРЕТВЕТИТЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА 03/2011
«ОБЕДИНОСТ И ПРАВА НА РАБОТНИЦИТЕ НА БЪЛГАРИЯ»



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leckand, Sweden

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISKO
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN

Skyddshänder gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4



EN 388:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5



Handskens är kortare än standarden
vilket kan bidra till ökad komfort vid
t ex fimmerteringsarbeten.



EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω



IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfärdningar (ESD)
- resistans under 1x10⁹ Ω



INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.



EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4



EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5



The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.



EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω



IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω



BRUKSANVISNING
SV

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivån gäller för oskadad produkt och kan påverkas av den påfrestring de utsatts för under användning. t. nötnig, höga/åga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för iihakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialet ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handska m följer kraven EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och märkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkt skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skydds-funktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkter kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de produit/matérial

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4



GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5



Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.



EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5



GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω



IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDE FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet till yttestnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hånden.
A B C D
A. Slitasjefesthet, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærefesthet, Min. 0; Maks. 4
C. Rivefesthet, Min. 0; Maks. 4
D. Punktferingsmotstand, Min. 0; Maks. 4



VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerferlighet: Min. 1; Max. 5



Handsker er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.



VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerferlighet: Min. 1; Max. 5



BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω



IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utladning (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω



GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.



EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4



EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5



Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.



EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5



EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω



IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO
SE FÖRSIDE FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrugtagning av dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003

BESKYTTELSESHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKI
Genemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.



EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4



EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5



Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.



EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5



EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω



IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω



BRUKSANVISNING
NO

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største tallet.

PASSFORM OG STORRELSER: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som sentert er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Ber lagres tett og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanser merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUKSANVISNING
DA

Læs instruktionerne grundligt, for ibrugtagning af dette produktet.

ADVARSEL! Dette produktet er udviklet til at give beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises for-sigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med højt risiko. Niveauet for ydelse varierer kun nye produkter. Denne information pågælder ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slitasje, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægede dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med de-ler flere lag af spjæder den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.

PASSFORM OG STORRELSER: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelse og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tæt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker merket med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuertlig ydelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvilstilfælde.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny. VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ Pod minimální úroveň výkonnosti pro každý jednotlivý nebezpečí. X= Nelobno podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10^9 Ω

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto. EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X= no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material del guante

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0; max. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; max. 5 C. Resistencia al desgarrar Min. 0; max. 4 D. Resistencia a la punción Min. 0; max. 4

EN 420: 2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - VLASTNOSTI ELEKTROSTATICKÉ, ODPOVĚDNOSTI PROTI DEBAJŮM 1 x 10^9 Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuale di prestazione X= Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - VLASTNOSTI ELEKTROSTATICKÉ, ODPOVĚDNOSTI PROTI DEBAJŮM 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - VLASTNOSTI ELEKTROSTATICKÉ, ODPOVĚDNOSTI PROTI DEBAJŮM 1 x 10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией ПОСЛЕСНИЦА К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X= модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ЗАЩИТЫ В ОБЛАСТИ РАБОЧЕЙ ЧАСТИ ПЕЧАТКИ

EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ ТЕСТ НА ПЛОТНОСТЬ ПАДАЮЩЕГО

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ ТЕСТ НА ПЛОТНОСТЬ ПАДАЮЩЕГО

EN 16350:2014 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ - ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА, УСТОЙЧИВОСТЬ ИЛИ 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ - ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА, УСТОЙЧИВОСТЬ ИЛИ 1 x 10^9 Ω

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt. PIILTIDE SELGITUS 0 = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4 B. Lõikekindlus, Min. 0; Max. 5 C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4 D. Tõrkekindlus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD

EN 420: 2003 + A1:2009 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD

EN 16350:2014 KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAOUSED, TAKISTUS ALLA 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAOUSED, TAKISTUS ALLA 1 x 10^9 Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją. ŽENKLŲ REIKŠMĖS 0 = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinis šiuo modeliu, medžiaga.

EN 388:2003 A. Apspaugūms pirštines nuo mechaninio poveikio

EN 420: 2003 APSAUGĖNĖS PIRŠTINES, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI

EN 420: 2003 + A1:2009 APSAUGĖNĖS PIRŠTINES, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI

EN 16350:2014 APSAUGĖNĖS PIRŠTINES, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS, ATSPARUMAS KI 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 APSAUGĖNĖS PIRŠTINES, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS, ATSPARUMAS KI 1 x 10^9 Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. KUVAAMERKKIEN SELVITYS 0 = Alla suoritettujen vähimmäistestien käyttämättä vaaran osasta X= Etustatu tai testimenetelmä ei sovellu käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003 A. Hanukkaestävyyks, Min. 0; Max. 4 B. Villonkestävyyks, Min. 0; Max. 5 C. Reppäkestävyyks, Min. 0; Max. 4 D. Puhkaisuuslujus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 SUOJAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENELMÄT

EN 420: 2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENELMÄT

EN 16350:2014 SUOJAKÄSINEIT - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VAUSTUS ALLE 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 SUOJAKÄSINEIT - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VAUSTUS ALLE 1 x 10^9 Ω

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat. A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a veszély kivitelezésére vagy a vizsgálati módszert nem alkalmazták

EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; max. 4 B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; max. 5 C. Szakítószilárdság, Min. 0; max. 4 D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; max. 4

EN 420: 2003 VÉDEKÉSZTYŰ MECHANIKAI KÖZZAKKZAT ELLÉN

EN 420: 2003 + A1:2009 VÉDEKÉSZTYŰ MECHANIKAI KÖZZAKKZAT ELLÉN

EN 16350:2014 VÉDEKÉSZTYŰ MECHANIKAI KÖZZAKKZAT ELLÉN

EN 16350:2014 VÉDEKÉSZTYŰ MECHANIKAI KÖZZAKKZAT ELLÉN

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju. PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS 0 = zem minimālās eksploatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam X= nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuvei vai materiālam

EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Max. 4 B. Noturība pret legriem, Min. 0; Max. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4 D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 AIZSARGMĀNĀ - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES

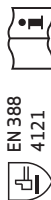
EN 420: 2003 + A1:2009 AIZSARGMĀNĀ - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES

EN 16350:2014 AIZSARGMĀNĀ - ELEKTROSTATISKAIS ĪPAŠĪBAS, PRESTĪBĪBA MAŽĀKA PAR 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 AIZSARGMĀNĀ - ELEKTROSTATISKAIS ĪPAŠĪBAS, PRESTĪBĪBA MAŽĀKA PAR 1 x 10^9 Ω

TEGERA® 894

Synthetic glove, PU, palm-dipped, nylon, 18 gg, smooth finish, Cat. II, grey, water and oil repellent palm, for precision work



EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddshandskr gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

- A. Nåttingsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 388:2003 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmotteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

ESD

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

- A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 388:2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

ESD

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of protection presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear). Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. It is explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de produit/matériel

EN 388:2003

- A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 388:2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

ESD

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test geeigneter oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

- A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 388:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text taktilitet/fingerspitzegeförlighet: Min. 1; max. 5

EN 420:2003

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text taktilitet/fingerspitzegeförlighet: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014

SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. WIDERSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatisk Entladung (ESD) - Widerstand under 1 x 10⁹ Ω

ESD

WARHNINGS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EEG zu bieten. Die genaueren Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz wird auf Grund verschiedener Umfisse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzigesgeförlighet: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein schadhafes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfen kantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER

0 = Under minimumskravet till yttestnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

- A. Siltingjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringemotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktteringemotstand, Min. 0; Maks. 4

A B C D

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

EN 420:2003

Handskene er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved fimmotteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009

VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

BESKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

ESD

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHÖG RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrugtagning av dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTÖGRAMMER

0 = Under minimum yttestnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSEHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO

Genereltkrav til beskyttelsesniveauet måles fra håndryggen område.

EN 388:2003

- A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

A B C D

BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsførligheds test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009

BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsførligheds test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

BESKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

ESD

12 PAIRS



SMALL



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

ONLY FORELÄSAS I ECONOMIC COMMUNITY GUSTADJONEN MEMBERS
PRODUKTUR GODT BEKRETTVET FREDBEHÅRNING TP 0 0 29/2011
«0 БЕЗОПАСНОСТИ ПРАКТИКА ПРАКТИКА ПРАКТИКА»

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro daný jednotlivý nebezpečí
X = Nebylo podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči přerážení, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přerážení, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1x10⁹ Ω

ES **CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO**
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material del guante

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0; Max. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10⁹ Ω

ES **CATEGORÍA II / PROGETTAZIONE INTERMEDIA**
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1x10⁹ Ω

ES **IC 61340-5-12007**
Scarica electroestática (ESD) – resistencia inferior a 1x10⁹ Ω

ПОСЛЕСЛОВАНИЕ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

ES **IC 61340-5-12007**
Electroestática (ESD) – resistencia inferior a 1x10⁹ Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINNÄ SELVITYS
O = Alttaa suorituskykyä vähimmäistasolle
X = Testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsittelemään rakennetta tai materiaalin testauskseen

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Reikäkestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisuolosuhteet, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINTEIT – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntokierros/soorminipälyys: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINTEIT – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntokierros/soorminipälyys: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SUOLAJÄSINTEIT – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1x10⁹ Ω

HU **II. KATEGORIA / KÖZEPES KIVITEL**
LASD-TÉRMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ KÉMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a veszély kivitelezésére vagy azonosítójára

EN 388:2003
A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4
B. Végtagok személtől ellenállóság, Min. 0; Max. 5
C. Szakítottállóság, Min. 0; Max. 4
D. Szúrásállóság személtől ellenállóság, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
VÉDEKÉSZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjnyújtási teszt: Min. 1; max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VÉDEKÉSZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjnyújtási teszt: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
VÉDEKÉSZTYŰ TULAJDONSÁGOK, ELLENÁLLÁS 1x10⁹ Ω ALATT

ES **IC 61340-5-12007**
Electroestática (ESD) – resistencia inferior a 1x10⁹ Ω

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PIIUTDE SELGITUS
O = Aintul individuaalski kohta alla minimaalse tootmistasemele
X = Ei eostatul testitasetme jaoks. Testimist polnud kindla disaini või materjaliga sobilik

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Lükkuvõtte test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Lükkuvõtte test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD – ELEKTROSTATILISED OMAOUSED, TAKISTUS ALLA 1x10⁹ Ω

ES **IC 61340-5-12007**
Electroestática laeng (ESL) / ingk ESD – takistus alla 1x10⁹ Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLAI REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas neturėtų būti šiuo modeliu, medžiaga, žaliavos

EN 388:2003
A. Atsparumas trinčiai, Min. 0; Maks. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0; Maks. 5
C. Atsparumas plyšimui, Min. 0; Maks. 4
D. Atsparumas pradūrimui, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS, ATSPARUMAS KI 1x10⁹ Ω

LV **II KATEGORIJA / VIĒDĒJĀS SUĒDĒTĪGUMU KONSTRUKCIJA**
LAI UZZINĀTĀJI SĪKĀRU INFORMĀCIJĀU PAR IZSTRĀDĀJUMA, SKAT. PIRMO LAPU

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbovēšanai vai materiālam

EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0; Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Maks. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
AIZSARGĀMĒS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGĀMĒS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGĀMĒS – ELEKTROSTATISKAIS ĪPAŠĪBAS, PRETĪSTĪBA MAZĀKA PAR 1x10⁹ Ω

ES **IC 61340-5-12007**
Electroestática izlāde (ESD) – pretēstība mazāka par 1x10⁹ Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1x10⁹ Ω

ES **IC 61340-5-12007**
Scarica electroestática (ESD) – resistencia inferior a 1x10⁹ Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.
VERKLARING VAN DE PIKT-OGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp van materiaal van de handschoen
BESCHERMENDE HANDSCHOEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handschoen.

- EN 398:2003 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4
ABCD
EN 420: 2003 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
VANGVEERIJGELDSTEST: Min. 1, Maks. 5
DE handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teminde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fitting montagewerk.
EN 420: 2003 + A1:2009 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
VANGVEERIJGELDSTEST: Min. 1, Maks. 5
EN 16350:2014 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIENSCHAPPEN.
WEERSTAND ONDER 1 x 10^9 Q
IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10^9 Q

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.
VYSVETLENIE PIKTÓGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nesúo podrobnej testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice
OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.
EN 398:2003 A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Maks. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4
ABCD
EN 420: 2003 OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Maks. 5
Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.
EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Maks. 5
EN 16350:2014 OCHRANNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 x 10^9 Q
IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10^9 Q

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.
OBJAŚNIENIE PIKTÓGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.
REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENAMI MECHANICZNYMI.
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.
EN 398:2003 A. Odporność na ścieranie, Min. 0; Maks. 4
B. Odporność na przecięcie, Min. 0; Maks. 5
C. Odporność na rozdarcie, Min. 0; Maks. 4
D. Odporność na przebicie, Min. 0; Maks. 4
ABCD
EN 420: 2003 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1; Maks. 5
REKAWICA KRÓTSZA OD REKAWICY STANDARDOWEJ, PRZEZNACZONA DO ZASTOSOWANIA SPECYJALNYCH ZAPEWNIENIA WIĘKSIY KOMFORT PODCZAS WYKONYWANIA NA PRZYKAD PRACY WZAGŁĘT.
EN 420: 2003 + A1:2009 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1; Maks. 5
EN 16350:2014 REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. ODPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10^9 Q
IEC 61340-5-1:2007 Wykonalność elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10^9 Q

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność.
DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjątkowo inaczej na pierwszej stronie.
KONTROLA PRZED UŻYCIEM: Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany.
PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym, ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C.

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.
OPZORILO! Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o osebnih zaščitnih opreih; sodejajo za navedeno podobenosti o ravnih zmožnosti.
TESTNI IN VILKOSTI: Vse vilkosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003.
PRED UPORABO PREBERITE: Če je izdelek poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči.
ČISTENJE: Rukavice ne čistite s kemikalijami, sredstvi ali s predmeti o ostrih robov.
ZAKLJUČEK: Če je izdelek poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči.

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.
EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor
MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mănușii.
EN 398:2003 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4
ABCD
EN 420: 2003 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Maks. 5
Mănușa este mai scurtă decât mărna standard pentru a spori confortul pentru utilizarii speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.
EN 420: 2003 + A1:2009 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Maks. 5
EN 16350:2014 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 x 10^9 Q
IEC 61340-5-1:2007 Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10^9 Q

AVERTISMENTI: Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu înțelesul de performanță detaliată indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la risici.
UTILIZARE: În cazul în care produsul este utilizat în condiții care depășesc limitele de performanță specificate în acest manual, utilizatorul este responsabil pentru asigurarea unei protecții adecvate.
RECOMANDĂRI: Pentru a asigura o protecție adecvată, trebuie să fiți conștient de următoarele:
- Evitați să utilizați produsul în condiții de temperatură care depășesc limitele de funcționare specificate în acest manual.
- Evitați să utilizați produsul în condiții de umiditate care depășesc limitele de funcționare specificate în acest manual.
- Evitați să utilizați produsul în condiții de temperatură care depășesc limitele de funcționare specificate în acest manual.
- Evitați să utilizați produsul în condiții de umiditate care depășesc limitele de funcționare specificate în acest manual.

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.
SİMĞELERİN ANÇILAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil
MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.
EN 398:2003 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
B. Bük kırma mukavemeti, Min. 0; Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
ABCD
EN 420: 2003 KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5
İnce matlılığı gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır.
EN 420: 2003 + A1:2009 KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5
EN 16350:2014 KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 x 10^9 Q ALTIINDA DİRENÇ
IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatik deşarj (ESD); 1 x 10^9 Q altındaki direnç
ELE UTARMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele uturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur.
SAKLAMA VE HARKETİME: İdeal olarak kur ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır.
KULLANIM ÖNCESİ EL DİVİNARİ: Bu ürünün kullanımını, bakımını ve temizliğini okuyun.
TEMİZLEME: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın.
YARARLANMA: Bu ürünün kullanımını, bakımını ve temizliğini okuyun.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonosti pro dělníky jednotlivě nebezpečí
Nebylo podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNICÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0. Max. 4
B. Odolnost vůči prořezání, Min. 0. Max. 5
C. Odolnost vůči přetržení, Min. 0. Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Rukavice je určena, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži dílů.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método de prueba utilizado
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método de prueba utilizado

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión Min. 0. Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0. Max. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0. Max. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Rukavice je určena, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži dílů.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale
X = non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Rukavice je určena, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži dílů.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗОБРАЖАЮТСЯ В ОБЛАСТИ РАБОЧЕЙ ЧАСТИ ПЕЧАТКИ.

EN 420: 2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1. Макс. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Рукavice je určena, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži dílů.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

Luige enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PIIETE SELGITUS
O = Aintul individuaalriski kohta alla minimaalse tootumise taseme.
X = Ei testitud katsetaseme juures. Töödeldatud polnud kindl diisani või materjal jaoks sobilik.

EN 388:2003
A. Käikumisindis, Min. 0. Max. 4
B. Lõikemisindis, Min. 0. Max. 5
C. Rebimisindis, Min. 0. Max. 4
D. Tõrkemisindis, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID
Lühikust: Min. 1. Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Rukavice je určena, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži dílů.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristiniai lygumo konkrečiam paviršiui
X = Nebuvo bandytas ar bandymas metodas nežinai patvirtinti modeliu, medžiaga.

EN 388:2003
A. Apspaugūms pirštines nuoj mechaninio poveikio, Min. 0. Max. 4
B. Apspaugūms pirštines nuoj mechaninio poveikio, Min. 0. Max. 5
C. Apspaugūms pirštines nuoj mechaninio poveikio, Min. 0. Max. 4
D. Apspaugūms pirštines nuoj mechaninio poveikio, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003
APSPAUGŪMS PIRŠTINES. BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių mikumo testo: Min. 1. Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Rukavice je určena, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži dílů.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELVITYS
O = Aaltia suorituskykyä vähimmäistasoa varten yksittäisesti ei testattu
X = Ei testattu tai testi menetelmä ei soveltu käänteiseen rakenteeseen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003
A. Hanakauseräytyminen, Min. 0. Max. 4
B. Villonleikkaus, Min. 0. Max. 5
C. Reikäleikkäily, Min. 0. Max. 4
D. Puhkaileminen, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003
SUOLAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen voimansiirtokyky: Min. 1. Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Rukavice je určena, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži dílů.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

A termék használatát előtű figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítmény szint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a károsító kitételek vagy anyagok szempontjából

EN 388:2003
A. Kópáslásérintés, Min. 0. Max. 4
B. Végleges szembeli elvágás, Min. 0. Max. 5
C. Szakítószilárdság, Min. 0. Max. 4
D. Szúrásállósági ellenállás, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003
VÉDEKESZTYVŐ MECHANIKAI KÖZZÉKAZTÓ ELLÉN
A védelmi szinteket a kesztyvő tenyér részén mér.

EN 420: 2003 + A1:2009
Rukavice je určena, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži dílů.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās kvalitātes līmeņa, kas nepieciešama šī riska kategorijai
X = šādi riski nav pārbaudīti, vai pārbaudes metode nav piemērotā cimdzu izstrādājuma vai materiāla

EN 388:2003
A. Nodulītmazgāšana, Min. 0. Max. 4
B. Noturība pret iegriezumiem, Min. 0. Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0. Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003
IZSTRĀDĀJUMA PIKTOGRAMU VAIRĀKĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Rukavice je určena, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži dílů.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

TEGERA® 894

Synthetic glove, PU, palm-dipped, nylon, 18 gg, smooth finish, Cat. II, grey, water and oil repellent palm, for precision work



EN 420:2003+A1:2009

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddshänder gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

- A. Nåttingsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1x10⁹ Ω

A B C D

KATEGORI II / INTERMEDIÄRE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003

- A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω

A B C D

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of protection presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear). Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

KATEGORI II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de produit

EN 388:2003

- A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003 + A1:2009 Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

A B C D

KATEGORI II / MITTLERES RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 388:2003

- A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

A B C D

KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTOTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet till yttelssnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

- A. Siltstjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420:2003 VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

EN 420:2003 + A1:2009 Handsken er kortere enn standarden og kan gi økt komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbeid.

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

A B C D

KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelseseffektene er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og siltstjærings høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelighet og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tett og merkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet før det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för bruktagning av dette produktet.

ADVARSEL! Dette produktet er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med højt risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information pågælder ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, siltstjærning, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med et eller flere lag af spjæder, den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægeligheden og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARENING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tæt og merket i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

EN 420:2003 BESKYTTELSESHANDSKER - GENEELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsformeltest: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009 Handsken er kortere enn standarden, hvilket kan gi økt komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbeid.

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - GENEELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsformeltest: Min. 1; Max. 5

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

A B C D



12 PAIRS



LARGE

ONLY FOR LARSEN AS ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER MEMBERS
PRODUKTUR GODT BEKREFTET FREDEBARNHET P. 0.0.2011
«0 БЕЗОПАСНОСТИ ПРАЦЫ НА ПРАВАХ ЧЛЕНОВ ЗАКЛУПА»



EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S

Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

EN 398:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Maks. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Maks. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij vijf montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV

0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI

Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 398:2003
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
OGHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW

0 = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI

Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 398:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE
OPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV

0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI

Ravnin zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 398:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI
ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MANȘUI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE

Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

EN 398:2003
A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
MANȘUI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mânașu este mai scurt decât mânașu standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
MANȘUI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
MANȘUI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Disipație electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI

0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVÖLNER

Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 398:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVÖLNER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

BU ÜRÜN KULLANMADAN ÖNCE BU TALIMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI

0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVÖLNER

Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 398:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVÖLNER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

BU ÜRÜN KULLANMADAN ÖNCE BU TALIMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI

0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVÖLNER

Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 398:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVÖLNER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

TEGERA® 894

Synthetic glove, PU, palm-dipped, nylon, 18 gg, smooth finish, Cat. II, grey, water and oil repellent palm, for precision work



EN 388
4121

EN 420:2003+A1:2009



12 PAIRS

ONLY FORELANSK ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS MEMBERS
ПОДАКЦИОН ОДОБРЕЉИТЕЉ ПРИБОРНИК П. 0.09/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРОИЗВОДСТВЕНИХ ЗАУБИТОК»



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämpligt/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddshänder gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

A	Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B	Sådmotstånd, Min. 0, Max. 5
C	Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D	Punkteringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimonteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

A	Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B	Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C	Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D	Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES
RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR OUVRETTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'utilisation non-adaptés au type de produit/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A	Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B	Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C	Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D	Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES
RESISTANCE INFERIEURE A 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

A	Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B	Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C	Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D	Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1, max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1, max. 5

EN 16350:2014

SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN
WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLETS RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER
0 = Under miniminivån för den angivna faran
X = Produktet är ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivå er målet i håndflaten på handsken.

A	Silatisjemetstand, Min. 0, Maks. 4
B	Skjæresjemetstand, Min. 0, Maks. 4
C	Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D	Punkteringsmotstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003

VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerferlighet: Min. 1, Max. 5

Handsker er kortere enn standarden og kan gi økt komfort ved eksempelvis fimonteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009

VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerferlighet: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

BESKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER
MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

BRUGSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO
SE FØRSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003

BESKYTTELSEHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsens område.

A	Silidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B	Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C	Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4
D	Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003

BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1, Max. 5

Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimonteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009

BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

BESKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER
MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatisk udledning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S

Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

EN 388:2003

A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

ABCD

EN 420: 2003

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTODRAMOV

0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003

A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Maks. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

ABCD

EN 420: 2003

OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014

OGHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW

0 = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003

A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

ABCD

EN 420: 2003

REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja z przynależnością palców: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja z przynależnością palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014

REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE
OPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003 + A1:2009

REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE
OPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTODRAMOV

0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerja za obliko ali material rokavica

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravnin zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 388:2003

A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

ABCD

EN 420: 2003

VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014

VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI
ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

EN 388:2003

A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

ABCD

EN 420: 2003

MÂNȘII DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășilor.

EN 420: 2003 + A1:2009

MÂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014

MÂNȘII DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Rezistență electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003 + A1:2009

MÂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014

MÂNȘII DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Rezistență electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI

0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003

A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

ABCD

EN 420: 2003

KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014

KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

EN 420: 2003 + A1:2009

KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

EN 420: 2003 + A1:2009

KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

EN 420: 2003 + A1:2009

KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

EN 420: 2003 + A1:2009

KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

EN 420: 2003 + A1:2009

KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

EN 420: 2003 + A1:2009

KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

EN 420: 2003 + A1:2009

KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

EN 420: 2003 + A1:2009

KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ